



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

SECOND SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Wednesday, 27 April 2022 — No. 52

**President of the National Assembly:
Mr. François Paradis**

The Assembly was called to order at 9:40 a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mr. Lemay (Masson) made a statement to applaud the initiatives to provide humanitarian assistance to Ukrainians led by two high schools in the Masson riding.

Ms. Nichols (Vaudreuil) made a statement to underline the retirement of Mr. Raymond Malo, Adjunct Director General of the MRC de Vaudreuil-Soulanges.

Mr. Asselin (Vanier-Les Rivières) made a statement to underline National Volunteer Week.

Mr. Polo (Laval-des-Rapides) made a statement to pay tribute to the volunteers and seniors in the Laval-des-Rapides riding.

Mr. Lemieux (Saint-Jean) made a statement to underline the ceremony held to award the Lieutenant Governor's medals in Saint-Jean-sur-Richelieu.

27 April 2022

Ms. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda–Témiscamingue) made a statement to underline Ms. Rebecca Perron’s efforts to welcome Ukrainian refugees to Rouyn-Noranda.

Ms. IsaBelle (Huntingdon) made a statement to congratulate five farmers in the Huntingdon riding, Gala Agristars award recipients.

Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) made a statement to congratulate Mr. Eloi Cummings, finalist in the television show *Star Académie*.

Mr. Allaire (Maskinongé) made a statement to pay tribute to Ms. Claire Maillette, long-time owner of the Shell gas station in Yamachiche.

Ms. Boutin (Jean-Talon) made a statement to congratulate the recipients of the Prix de la députée de Jean-Talon award in the context of National Volunteer Week.

At 9:52 a.m., Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10:02 a.m.

27 April 2022

Moment of reflection

Introduction of Bills

Ms. Roy, Minister of Culture and Communications, moved that leave be granted to introduce the following bill:

35 An Act to harmonize and modernize the rules relating to the professional status of artists

The motion was carried.

Accordingly, Bill 35 was introduced in the Assembly.

Presenting Papers

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The updated calendar for consideration of the 2022–2023 estimates of expenditure;
(Sessional Paper No. 509-20220427)

The reply to a written question from Mr. LeBel (Rimouski) on abandoned gas stations and the decontamination of their sites – Question No. 78, *Order Paper and Notices* of 22 March 2022.

(Sessional Paper No. 510-20220427)

Presenting Petitions

Ms. Charbonneau (Mille-Îles) tabled the following:

The abstract of a petition on a moratorium on the project to implement a digital wallet for Quebecers, signed by 25,918 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 511-20220427)

27 April 2022

Mr. Thouin (Rousseau) tabled the following:

The abstract of a petition on school transportation in the MRC de Montcalm and the labour shortage, signed by 90 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 512-20220427)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

Motions Without Notice

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Boulet, Minister of Labour, Employment and Social Solidarity, together with Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve), Mr. Ouellet, House Leader of the Third Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey), Mr. Roy (Bonaventure), Mr. LeBel (Rimouski) and Ms. Montpetit (Maurice-Richard), moved:

THAT the National Assembly mark National Volunteer Week, held this year from 24 to 30 April, by recognizing the importance of the involvement of volunteers who, every year in Québec, give more than 290 million hours to the numerous causes they believe in;

THAT it take this opportunity to thank these exceptional people who contribute to the well-being of their fellow citizens and their communities;

THAT it also highlight the remarkable dedication of the people and organizations honoured in the last 25 years through the Hommage bénévolat-Québec awards which, over the years, have recognized the contributions of more than 1,000 people and organizations;

27 April 2022

THAT the National Assembly continue its commitment to supporting volunteer and community action organizations throughout Québec, since they help improve Quebecers' quality of life and maintain a strong, evolving and ever more inclusive social safety net.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Birnbaum (D'Arcy-McGee), together with Ms. Girault, Minister of International Relations and La Francophonie, Mr. Marissal (Rosemont), Mr. Bérubé (Matane-Matapédia), Mr. Ouellette (Chomedey), Mr. Roy (Bonaventure), Mr. LeBel (Rimouski) and Ms. Montpetit (Maurice-Richard), moved:

THAT the National Assembly mark Yom HaShoah, the International Day of Commemoration in Memory of the Victims of the Holocaust, which begins on 27 April 2022.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the question was put on this motion; a recorded division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **309** in Appendix)

Yeas: **89** Nays: **0** Abstentions: **0**

At the request of Ms. Gaudreault, Third Vice-President, the Assembly observed a minute of silence.

27 April 2022

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques), together with Mr. Charette, Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change, Mr. Leitão (Robert-Baldwin), Mr. Gaudreault (Jonquière), Mr. Roy (Bonaventure) and Mr. LeBel (Rimouski), moved:

THAT the National Assembly recall that the Québec government officially refused to authorize the Énergie Saguenay natural gas liquefaction project in July 2021;

THAT it recognize that the GNL Québec project was refused because the promoter was not able to demonstrate that it met the Government's requirements for authorization of the project, that is, positive impacts in favour of the energy transition and the net reduction of global greenhouse gas emissions;

THAT it also recognize that the Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques has concluded that the implementation of a project such as the one proposed by GNL Québec could have the long-term consequence of slowing down the energy transition;

THAT it reiterate that the GNL Québec project lacks social acceptability;

THAT the National Assembly ask the federal political parties to respect the decisions and will of this Assembly.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

27 April 2022

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Bérubé (Matane-Matapédia), together with Mr. Fitzgibbon, Minister of Economy and Innovation, Ms. David (Marguerite-Bourgeoys), Mr. Marissal (Rosemont), Mr. Ouellette (Chomedey), Mr. Roy (Bonaventure) and Mr. LeBel (Rimouski), moved:

THAT the National Assembly highlight that the French language is the sixth most widely spoken language in the world, and one of only two languages spoken natively on five continents;

THAT it recall that the francophone world is a market of 540 million people and 16% of the world's GDP;

THAT it affirm that francophone Quebecers have all the expertise and skills to be successful in the business sector and hold leadership positions;

THAT it reiterate that French is the only official language of Québec and the language of trade and business, and that its presence at Canadian and Québec companies helps promote sensitivity and integration in Québec's economic and social activities;

THAT, accordingly, it denounce the absence of a francophone director on the Canadian National Railway Company's board of directors.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 84.1 and pursuant to Standing Order 146, Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, moved:

THAT, within the framework of the consideration of Bill 32, An Act respecting academic freedom in the university sector, the Committee on Citizen Relations hold special consultations and public hearings on Tuesday, 10 May 2022 from 9:45 a.m. to 12:35 p.m. and after Routine Proceedings until 7:00 p.m.; and on Wednesday, 11 May 2022 after Routine Proceedings from approximately 11:30 a.m. to 12:15 p.m.;

27 April 2022

THAT, for this purpose, the Committee hear the following individuals and organizations:

Alexandre Cloutier, Chair of the Commission scientifique et technique indépendante sur la reconnaissance de la liberté académique dans le milieu universitaire
Bureau de coopération interuniversitaire
Québec Student Union
Centrale des syndicats du Québec
Fédération québécoise des professeures et professeurs d'université
Fédération nationale des enseignantes et des enseignants du Québec
Fédération des enseignantes et des enseignants de cégep
Fédération étudiante collégiale du Québec;

THAT a period of 12 minutes be set aside for opening statements, allocated as follows: 6 minutes to the parliamentary group forming the Government, 4 minutes to the parliamentary group forming the Official Opposition, 1 minute to the Second Opposition Group and 1 minute to the Third Opposition Group;

THAT the presentation by each individual or organization last no longer than 10 minutes and the exchange with the Committee members last no longer than 35 minutes, allocated as follows: 17 minutes 30 seconds to the parliamentary group forming the Government, 11 minutes 40 seconds to the Official Opposition, 2 minutes 55 seconds to the Second Opposition Group and 2 minutes 55 seconds to the Third Opposition Group;

THAT those being heard be permitted to testify by video conference;

THAT a 10-minute interval be scheduled between discussions with each individual or organization;

THAT the Minister of Higher Education be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Labour and the Economy, to undertake examination of the 2022–2023 estimates of expenditure of the “Tourisme” portfolio;
- the Committee on Culture and Education, to undertake examination of the 2022–2023 estimates of expenditure of the “Culture et Communications” portfolio;
- the Committee on Institutions, to undertake examination of the “Access to Information” component of the 2022–2023 estimates of expenditure of the “Conseil exécutif” portfolio;
- the Committee on Health and Social Services, to undertake examination of the “Health, Access to Care and Public Health” component of the 2022–2023 estimates of expenditure of the “Santé et Services sociaux” portfolio;
- the Committee on Labour and the Economy, to undertake examination of the “Employment and Social Solidarity” component of the 2022–2023 estimates of expenditure of the “Travail, Emploi et Solidarité sociale” portfolio;
- the Committee on Institutions, to undertake examination of the “Canadian Relations and Canadian Francophonie” component of the 2022–2023 estimates of expenditure of the “Conseil exécutif” portfolio;
- the Committee on Citizen Relations, to undertake examination of the “Youth” component of the 2022–2023 estimates of expenditure of the “Conseil exécutif” portfolio;
- the Committee on Institutions, to undertake examination of the “Relations with English-Speaking Quebecers” component of the 2022–2023 estimates of expenditure of the “Conseil exécutif” portfolio.

27 April 2022

At 11:28 a.m., pursuant to Standing Order 282, Ms. Gaudreault, Third Vice-President, adjourned the Assembly until Thursday, 28 April 2022 at 9:40 a.m.

FRANÇOIS PARADIS

President

27 April 2022

APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion moved by Mr. Birnbaum (D'Arcy-McGee), together with Ms. Girault, Minister of International Relations and La Francophonie, Mr. Marissal (Rosemont), Mr. Bérubé (Matane-Matapédia), Mr. Ouellette (Chomedey), Mr. Roy (Bonaventure), Mr. LeBel (Rimouski) and Ms. Montpetit (Maurice-Richard):

(Division No. 309)

YEAS - 89

Allaire (CAQ)	Dubé (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Picard (CAQ)
Arseneau (PQ)	Dufour (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	(Soulanges)
Asselin (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Polo (QLP)
Bachand (CAQ)	Fortin (QLP)	LeBel (CAQ)	Poulin (CAQ)
Barrette (QLP)	Foster (CAQ)	(Champlain)	Proulx (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Gaudreault (PQ)	LeBel (IND)	(Côte-du-Sud)
Bérubé (PQ)	(Jonquière)	(Rimouski)	Provençal (CAQ)
Birnbaum (QLP)	Girard (CAQ)	Lecours (CAQ)	Reid (CAQ)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	(Lotbinière-Frontenac)	Roberge (CAQ)
(Prévost)	Girard (CAQ)	Lecours (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Blais (CAQ)	(Groulx)	(Les Plaines)	Rouleau (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Grondin (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Roy (CAQ)
Boutin (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Leitão (QLP)	(Montarville)
Bussière (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Roy (IND)
Caire (CAQ)	Hébert (CAQ)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
Campeau (CAQ)	Hivon (PQ)	Lévesque (CAQ)	Sauvé (QLP)
Carmant (CAQ)	Isabelle (CAQ)	(Chapleau)	Schneeberger (CAQ)
Caron (CAQ)	Jacques (CAQ)	Maccarone (QLP)	Simard (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Marissal (QS)	Skeete (CAQ)
Charest (CAQ)	Julien (CAQ)	Martel (CAQ)	Tanguay (QLP)
Charette (CAQ)	Kelley (QLP)	Massé (QS)	Tardif (CAQ)
Chassé (CAQ)	Labrie (QS)	Melançon (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Chassin (CAQ)	Lachance (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	Thériault (QLP)
Ciccone (QLP)	Lacombe (CAQ)	Nichols (QLP)	Thouin (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Laforest (CAQ)	Ouellet (PQ)	Tremblay (CAQ)
Dorismond (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Perry Melançon (PQ)	Zanetti (QS)